

PREMIO INTERNACIONAL
CGLU - CIUDAD DE MÉXICO - CULTURA 21

GANADORA

3 EDICIÓN

SEONGBUK



PROYECTO DE GOBERNANZA LOCAL DE LA CULTURA DE LA MESA REDONDA COMÚN DE ARTISTAS DE SEONGBUK Y REVITALIZACIÓN DE LA COMUNIDAD DE ARTE

CONTEXTO

Seongbuk-gu está situado al norte de Seúl y es uno de sus 25 distritos autónomos. Con 467.000 habitantes, Seongbuk gu es el 8.º distrito más poblado. Su territorio muestra una gran vitalidad cultural y un sistema educativo altamente desarrollado.

Su patrimonio cultural constituye uno de los activos más grandes de Seongbuk gu. Los restos del período de la dinastía Joseon (que abarcó desde 1392 hasta 1910) pueden admirarse en la forma de sitios y monumentos de un valor universal excepcional. La Tumba Real Jeongneung y el Templo Real Uireung están incluidos en la lista de Patrimonio de la Humanidad de la Unesco, y actualmente se está promoviendo la inclusión de la ciudad capital de Hanyang. En Seongbuk gu también se encuentran otros lugares emblemáticos de la historia y la cultura de Corea, como Seonjam-danji y Seongbuk-dong.

En Seongbuk-gu confluyen diversos ecosistemas artísticos que tienen una larga tradición, como “munin chon”, la ciudad de los artistas, que consiste en escritores, compositores y demás artistas. Recientemente se han creado otras comunidades: el distrito se ha transformado en el hogar de muchos artistas que buscan un espacio alternativo para el fenómeno “Desvío Daehak-ro”.

El potencial de los diversos modelos de gobernanza no solamente se observa en el sector cultural, sino también en la comunidad educativa. Seongbuk-gu

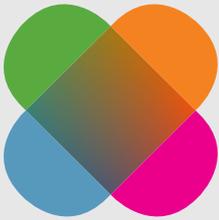
tiene la mayor cantidad de universidades en Seúl: 7 universidades que proveen un entorno educativo único para expertos y jóvenes.

El objetivo de las políticas públicas de Seongbuk gu es estimular el acceso a los derechos culturales de los residentes y promoverlos. Desde 2010, el distrito ha estado realizando esfuerzos para crear un sistema sólido de apoyo cultural y proveer instalaciones culturales que garanticen el desarrollo de la identidad cultural local y la preservación de los recursos históricos y culturales. La creación de programas como “Activación de la biblioteca”, “Democracia y gobernanza de los pueblos” y “Vitalización de la cultura viva” es la respuesta a este objetivo.

Además, siguiendo las sugerencias y actividades de la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk, el gobierno de Seongbuk gu (a través de la Fundación Cultural Seongbuk) ha implementado varias políticas y empresas basadas en la democracia y en la construcción de modelos activos de gobernanza para todos los ciudadanos.

OBJETIVOS, DESAFÍOS Y DESARROLLO DEL PROYECTO

El objetivo principal de la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk es formar y activar un ecosistema cultural sostenible y autónomo en el área de Seongbuk, para permitir la expansión de los



3a edición PREMIO INTERNACIONAL CGLU - CIUDAD DE MÉXICO - CULTURA 21



derechos culturales de los ciudadanos y los valores de la democracia cultural, la diversidad cultural, la gobernanza cultural y la sostenibilidad.

Otros objetivos específicos son la composición y vitalización de un ecosistema cultural de arte local, la formación de ecosistemas culturales de arte por regiones, la creación y operación de espacios culturales orientados a los residentes, y los fundamentos de la gobernanza de la política cultural en Seongbuk gu.

La Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk se inició en 2014 como una reunión autónoma de 4 artistas culturales en el área y pronto se transformó en una comunidad representativa de la región basada en la gobernanza civil. En ella confluyen más de 300 personas que trabajan juntas en virtud de valores y principios de autonomía, democracia, solidaridad y diversidad. Es la comunidad de artistas culturales locales, pero también ha sido implementada como la organización de gobernanza cultural con la Fundación Cultural Seongbuk, la Oficina Seongbuk gu y otras instituciones públicas en el área de Seongbuk gu.

La implementación de este proyecto enfrenta a Seongbuk gu con varios desafíos:

- **La necesidad de un espacio público compartido para el desarrollo sostenible del ecosistema cultural local.** El distrito carece de un entorno que respalde la comunicación, el trabajo en red y la cooperación de la comunidad local de arte cultural.

- **La necesidad de un experimento social sobre la gobernanza cultural creativa.** Debe vitalizarse el "Arte comunitario" basado en la cooperación activa entre los sujetos de la cultura local. La Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk pasó a la acción para expandir los valores culturales y los derechos en la comunidad local. Diseñó diversos modelos creativos de gobernanza basados en la colaboración público privada.
- **La necesidad de promover la relación entre las iniciativas culturales de arte y la vida de los residentes locales.** Las organizaciones locales importantes y las generaciones jóvenes demandan un sistema de respaldo a mediano y largo plazo no solamente para complementarse entre sí, sino para estar conectados y evolucionar en conjunto.

El desarrollo del proyecto está dividido en cinco etapas:

1. Definición: establecimiento de las bases

La formación de una red y esfera públicas incluyó la creación de 7 grupos de trabajo que pertenecen a la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk, incluso residentes, artistas o organizaciones artísticas que





3a edición PREMIO INTERNACIONAL CGLU - CIUDAD DE MÉXICO - CULTURA 21

participaron en la etapa inicial de planificación y se transformaron en los sujetos más importantes para la construcción de un pueblo artístico. El establecimiento de una fundación de gobernanza cultural también incluyó el lanzamiento del Comité de la Ciudad Cultural Creativa de Seongbuk-gu, la sanción de la ley para la ciudad creativa de Seongbuk-gu y la participación del comité operativo de gobernanza de Seongbuk.

2. Planificación: desarrollo de la agenda utilizando los recursos locales

Concepción de los planes básicos para la política cultural de Seongbuk-gu y la Fundación Cultural de Seongbuk que incluyó una investigación sobre las principales políticas culturales locales. Se utilizaron recursos históricos liberales, artísticos y vivientes para la planificación de los primeros proyectos, un programa de educación en arte cultural con características locales, así como la formulación de contenidos de arte cultural que reflejaban la infraestructura regional, tales como obras de teatro y musicales que relataban historias locales.

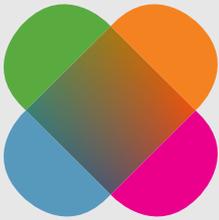
3. Intermediación: activación de la gobernanza entre los residentes locales, los artistas culturales, las universidades y las instituciones públicas



Las instalaciones públicas de cultura de Seongbuk-gu se utilizan y operan como espacio base para los artistas locales. Entre los ejemplos podemos mencionar el Teatro de Arte de la Cumbre Miari, que ahora está gestionado directamente por los artistas locales y los ciudadanos, el Teatro de Fábulas de las Montañas Cheonjansan, convertido en el principal teatro después de 3 años de debate y cooperación entre los residentes, la biblioteca de Seongbuk gu y la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk, y Seongbuk Downon, un espacio descuidado que emergió como el principal espacio de arte visual.

4. Promoción: práctica y desarrollo de la democracia local

El Grupo de Trabajo para el Desarrollo del Pueblo de Arte de la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk se descentralizó a las 7 regiones en 2017. Algunos festivales representativos de Seongbuk gu, como "Amigos de Nurimasil", se han adaptado a los nuevos modelos de gobernanza sobre la base de la cooperación y los valores de la diversidad cultural. Los instructores locales de arte organizaron una cooperativa denominada "Arte Maeul on" y se unieron para compartir sus preocupaciones sobre educación cultural y artística, reuniéndose con los residentes de la comunidad local que tienen algún tipo de vínculo con la práctica cultural y artística.



3a edición PREMIO INTERNACIONAL CGLU - CIUDAD DE MÉXICO - CULTURA 21



5. Autosuficiencia: creación de una estructura económica social sostenible y autónoma

La Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk ha establecido y respaldado las cooperativas culturales, las empresas sociales y las empresas municipales a través de diversas actividades locales. Al hacerse cargo de la gestión de eventos culturales, festivales locales y proyectos de revitalización del mercado tradicional, esas iniciativas contribuyen a la revitalización de la economía local más que cualquier actividad económica individual. En el largo plazo, se planea promocionar la capitalización de los ciudadanos.

En cooperación con la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk, la Oficina Seongbuk gu y la ciudad de Seúl (Corporación de Vivienda y Comunidades de Seúl) establecieron y promovieron las políticas de apoyo residencial para artistas culturales creativos, jóvenes y entidades de innovación social, a fin de que puedan continuar con sus actividades estables en la región.

IMPACTOS

Las actividades y los proyectos de la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk han modificado significativamente la política y la administración culturales de Seongbuk gu, pasando de una toma de decisiones liderada por los organismos públicos a una que se basa en una democracia deliberativa de los ciudadanos; de la promoción de empresas basadas en la tercerización a la planificación directa

con los residentes y las comunidades locales; de las estructuras de política basadas en los resultados de ejecución cuantitativa a estructuras orientadas al proceso y basadas en la sostenibilidad; y del enfoque cultural de las políticas como una herramienta para la gestión urbana a un enfoque que tiene a la cultura como principio y objetivo de la gestión urbana.

En lo que respecta al ecosistema cultural local, los artistas han participado recientemente en diferentes reuniones y grupos vinculados con el arte cultural en razón de las iniciativas adoptadas por la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk. Se han llevado adelante procesos de intercambio y un sistema de cooperación entre personas, organizaciones y empresas, y se han sentado las bases para la gobernanza con los gobiernos locales.

Como resultado de ello, los actores culturales de la ciudad y la comunidad han identificado el valor y el potencial de las actividades culturales locales y participan activamente en ellas. En particular, la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk proveyó oportunidades concretas para mejorar no solo las actividades culturales, sino las políticas de vivienda, la creación de empleo y la vitalidad económica. Además, esta iniciativa se está ampliando a una solidaridad social para solucionar algunos asuntos dentro de la comunidad local.

Las actividades de la Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk confirmaron la importancia de los valores culturales, políticos, económicos y sociales en toda el área de Seongbuk. La Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk estuvo fuertemente vinculada con las políticas de democracia popular que promueve Seongbuk-gu y contribuyó a profundizar la democracia en las vidas diarias.

La Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk ha conceptualizado, politizado y comercializado "Democracia cultural, diversidad cultural y gobernanza cultural" como la filosofía del gobierno de la ciudad en la región. En consecuencia, se promovieron y difundieron a diario programas y proyectos específicos sobre los derechos culturales, la sensibilización de la igualdad género, la economía sostenible, las ciudades en transición y la innovación social.